

SEVERO

macinacompresse professionale

Manuale utente



*Leggere attentamente questo
manuale utente prima dell'uso!*

This manual and a one page user protocol is online available in English

See www.severo.nl/manuals

Deze handleiding en een gebruikersprotocol van één pagina is alleen online beschikbaar in het Nederlands.

Zie www.severo.nl/manuals

Dieses Handbuch und ein einseitiges Benutzerprotokoll ist online in Deutsche Sprache verfügbar.

Bitte besuchen Sie www.severo.nl/manuals

Ce manuel ainsi qu'une page du protocole utilisateur est disponible en français sur Internet

Voir www.severo.nl/manuals

Questo manuale e un protocollo utente di una pagina sono disponibili online in italiano

Guarda www.severo.nl/manuals

Este manual y el protocolo de usuario de una página están disponibles en Internet en español

Ver www.severo.nl/manuals

Este manual e um protocolo de usuário de uma página estão disponíveis on-line em Português

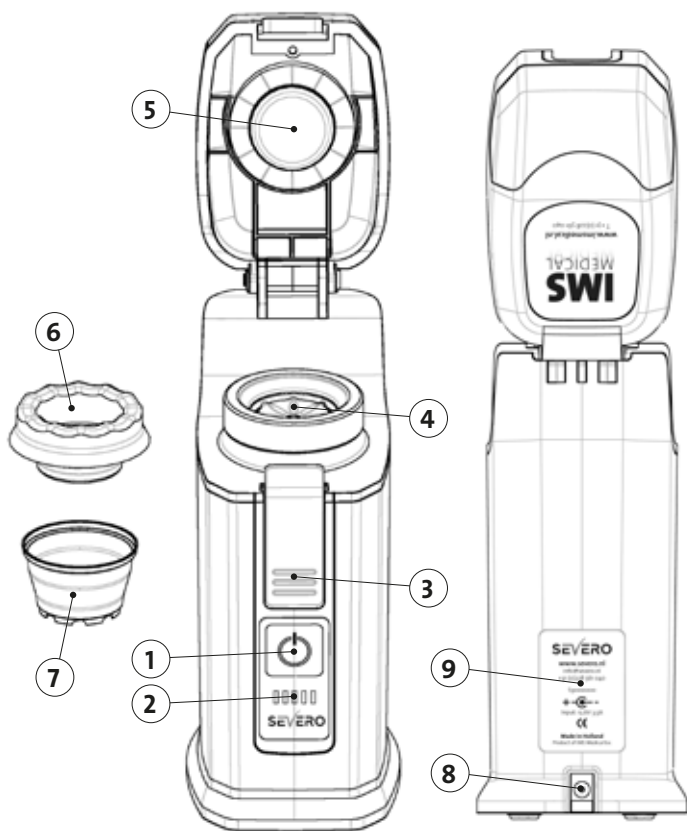
Ver www.severo.nl/manuals

Contenuti

Componenti e comandi.....	4
Utilizzare nel modo previsto.....	5
Informazioni generali di sicurezza	5
Utilizzare Severo.....	6
Ricaricare le batterie di Severo.....	6
Istruzioni per l'utente	6
La procedura di macinazione.....	7
Aerosol.....	8
Pulizia e manutenzione.....	8
(Mal)funzionamenti e problemi.....	9
Garanzia.....	10
Certificato CE.....	11

SEVERO

macinacomprese professionale



Componenti e comandi

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 Pulsante di accensione | 6 Testa di macinazione in acciaio inossidabile |
| 2 Led indicatori di batteria | 7 SeveroCup |
| 3 Clip per aprire il coperchio | 8 Connettore DC |
| 4 Plateau | 9 Adesivo con informazioni sul dispositivo |
| 5 Coperchio | |

Utilizzare nel modo previsto

Il macinacompresse elettrico Severo è destinato alla frantumazione/ macinazione dei farmaci. Usare Severo solo in combinazione con SeveroCup, SeveroRondel e SeveroCupLid. Severo è principalmente destinato ad essere utilizzato nel settore sanitario professionale. La garanzia non è più valida quando Severo viene utilizzato per altri scopi o con altri accessori rispetto a quanto sopra indicato.

Informazioni generali di sicurezza

Attenzione! Leggere per intero le informazioni generali di sicurezza.

- SeveroCup, SeveroRondel e SeveroCupLid possono essere utilizzati una volta sola.
- Tenere Severo lontano dai bambini.
- Usare Severo solamente quando non ci sono danni visibili a Severo o all'adattatore AC/DC.
- Se Severo non funziona correttamente, scollegare sempre l'adattatore AC/DC.
- Alcuni farmaci non possono o non devono essere macinati, in caso di dubbio verificare sempre con il medico curante.
- Per evitare rischi inutili, le riparazioni a Severo devono essere eseguite solo da tecnici della IMS Medical o da rappresentanti locali preparati da IMS Medical.
- Utilizzare solamente l'adattatore AC/DC fornito insieme a Severo per caricare Severo.
- Il cavo adattatore AC/DC:
 - non deve essere messo a contatto con superfici calde.
 - non deve essere messo vicino/sopra oggetti taglienti.
 - non deve essere tirato.
- Severo deve essere posizionato su un'area di lavoro stabile, come ad esempio un carrello medico o un tavolo.
- Severo deve essere posizionato su una superficie di lavoro stabile ad esempio un carrello o un tavolo.
- Severo deve essere utilizzato in un ambiente asciutto e pulito.
- assicurarsi che vi sia un'adeguata sorgente luminosa nell'area in cui verrà utilizzato Severo.
- non aprire il coperchio di Severo durante la macinazione, attendere che il LED diventi verde.
- si consiglia di utilizzare Severo scollegato dall'adattatore AC/DC.

Utilizzare Severo

L'adattatore AC/DC dovrebbe essere scollegato quando si utilizza Severo su un piano mobile, come ad esempio un carrello medicale. Severo può essere ACCESO (pressione breve) e SPENTO (pressione prolungata) con il pulsante di accensione, se si preme brevemente il pulsante di accensione quando Severo è ACCESO, Severo inizierà a macinare.

Prestare attenzione al LED del pulsante di alimentazione. Quando questo è ROSSO e l'ultimo LED di indicazione della batteria lampeggia, Severo non può essere utilizzato e deve essere ricaricato.

Ricaricare le batterie di Severo

Severo è alimentato tramite la batteria e/o l'adattatore AC/DC. Ciò consente a Severo di essere sia portatile che di essere utilizzato in un luogo fisso. La carica della batteria può essere controllata tramite i LED indicatori della batteria sulla parte anteriore di Severo. Con una batteria nuova e completamente carica, Severo è in grado di eseguire circa 1000 cicli di macinazione.

Quando l'indicatore della batteria diventa ROSSO, Severo deve essere ricaricato. Collegando la spina dell'adattatore AC/DC alla porta di carica di Severo e collegando l'adattatore AC/DC ad una presa di corrente a muro, Severo inizierà a caricarsi. Anche quando una batteria è scarica o difettosa, Severo può essere comunque utilizzato per la macinazione dei farmaci quando è collegato all'adattatore AC/DC.

Severo è in grado di funzionare senza la sua batteria o quando la batteria è difettosa. Basta collegarlo al caricabatterie e accendere Severo. I LED indicatori della batteria si accenderanno come se Severo fosse completamente carico, ma quando si scollegerà Severo dal caricabatterie, Severo si spegnerà immediatamente.

Istruzioni per l'utilizzatore

Attenzione! Un protocollo d'uso di una pagina, con immagini, può essere scaricato e stampato da: www.severo.nl

Prendere i farmaci che devono essere somministrati e controllare se possono essere macinati. In caso di dubbio, controllare sempre con il medico curante se il farmaco può essere macinato.

La procedura di macinazione

Con l'utilizzo delle SeveroRondels (raccomandate)

1. Mettere le compresse da polverizzare nella SeveroCup facendo attenzione a non superare la prima linea segnata sulla coppetta. Posizionare una SeveroRondel centrandola sulla coppetta quindi posizionare il pestello in metallo sopra la coppetta.
2. Aprire il coperchio di Severo e posizionare la SeveroCup con il farmaco sul plateau.
3. Se Severo è stato ACCESO, Severo inizierà a macinare quando il coperchio verrà chiuso (il coperchio può essere chiuso con leggera pressione). Il LED del pulsante di accensione diventerà BIANCO durante il processo di macinazione e diventerà VERDE quando il processo di macinazione sarà stato completato con successo.
4. Se si ritiene che la macinazione dovrebbe essere più fine, premere nuovamente il pulsante di accensione e Severo inizierà nuovamente a macinare.
5. Dopo la macinazione, estrarre la SeveroCup e il pestello di metallo.
6. Togliere il pestello di metallo e controllare visivamente eventuali contaminazioni. Prendere la SeveroRondel, controllare è danneggiata e togliere qualsiasi residuo di farmaco. Smaltire la SeveroRondel!
7. Mescolare il farmaco macinato con del liquido e somministrarlo al paziente.

Senza le SeveroRondels

1. Mettere le compresse nella SeveroCup facendo attenzione a non superare la prima linea segnata sulla stessa. Posizionare il pestello in metallo sopra la coppetta.
2. Aprire il coperchio di Severo e posizionare la SeveroCup con il farmaco sul plateau.
3. Se è stato ACCESO, Severo inizierà a macinare quando il coperchio verrà chiuso (il coperchio può essere chiuso con leggera pressione). Il LED del pulsante di accensione diventerà BIANCO durante il processo di macinazione e diventerà VERDE quando il processo di macinazione sarà stato completato con successo.
4. Se si ritiene che la macinazione dovrebbe essere più fine, premere nuovamente il pulsante di accensione e Severo inizierà nuovamente a macinare.
5. Sollevare leggermente il pestello in metallo e, ad esempio con un cucchiaio, battere sul pestello per far cadere eventuali residui.
6. Prevenire la contaminazione incrociata! Prendere un panno con alcool e pulire accuratamente il pestello in metallo. Per ridurre il rischio di contaminazione incrociata utilizzare le SeveroRondels.

Utilizzo della SeveroCup

La SeveroCup è progettata per assicurare la macinazione ottimale dei farmaci. Prima della somministrazione, il farmaco macinato può essere facilmente mescolato con un fluido all'interno della SeveroCup.

Utilizzo della SeveroRondel

Le SeveroRondels sono fogli di cellophane extra resistenti che impediscono, durante la macinazione, il contatto diretto del pestello in metallo con il farmaco. L'uso delle Rondels mantiene il macinacompresse Severo pulito e pronto per il riutilizzo diretto in ogni momento. Si consiglia l'uso delle Rondels in quanto consente di risparmiare tempo per la pulizia e di eliminare il rischio di contaminazione incrociata per il paziente e l'infermiere.

Utilizzo dei SeveroCupLid

I SeveroCupLids sono ideali per ridurre al minimo le fuoriuscite e i rischi di contaminazione durante i cicli di macinazione e di somministrazione. Dopo la macinazione, chiudere semplicemente le coppette con i coperchi e il farmaco può essere maneggiato con sicurezza dal personale e distribuito ai pazienti senza doversi preoccupare delle fuoriuscite.

Aerosol

La macinazione e il successivo versamento dei farmaci macinati possono creare aerosol. Questi sono un rischio professionale in ospedali e case di cura. Per questo motivo si raccomanda che il farmaco sia macinato in un ambiente chiuso e che la miscelazione e il versamento di farmaci siano evitati il più possibile. Severo macina il farmaco in un vano chiuso e consente la macinazione, la miscelazione e la somministrazione di farmaci dalla stessa tazza, minimizzando così il rischio di inalazione degli aerosol.

Pulizia e manutenzione

Le contaminazioni visibili su Severo possono essere rimosse in sicurezza con un panno umido e se necessario un detergente. Il plateau può essere rimosso facilmente da Severo e dovrebbe essere pulito regolarmente con una spazzola per lavastoviglie, acqua e detersivo. Il pestello in metallo e il plateau possono essere lavati anche in lavastoviglie.

(Mal)funzionamenti e problemi

Severo si spegne automaticamente se utilizzato per 10 minuti.

La SeveroCup si rompe durante la macinazione,
questo indica che il plateau deve essere pulito.

Se il coperchio non è chiuso correttamente quando si desidera macinare o se il coperchio viene aperto durante la macinazione,
il LED del pulsante di accensione diventerà ROSSO, rimuovere la tazza con il farmaco e chiudere il coperchio in modo che il plateau possa tornare nella sua posizione iniziale.

Severo si spegne quando è scollegato dall'adattatore AC/DC,
questo indica che la batteria è assente o difettosa.

Severo non comincia a macinare quando il coperchio viene chiuso,
ciò potrebbe indicare che è presente dello sporco tra il sensore e il coperchio, pulire l'area sotto il coperchio e il coperchio stesso.
Se questo non risolve il problema significa che il sensore è difettoso, rivolgersi al rivenditore.

Severo smette di macinare dopo pochi secondi e torna indietro,
Il sensore di sovraccarico è stato attivato, troppi farmaci da macinare in un unico ciclo.

Severo dopo essere stato ACCESO (con i coperchi chiusi) ruota per 4 secondi e poi si interrompe con il pulsante di accensione che diventa ROSSO,

Questo indica un interruttore di posizione o un motore difettoso, si prega di contattare il rivenditore.

Per altri malfunzionamenti o richieste di informazioni tecniche
contattare il nostro supporto clienti o il vostro rivenditore locale

Telefono +31 (0) 228 561 040

Email info@imsmedical.nl

Garanzia

È presente una garanzia di 2 anni su Severo e sui suoi accessori.
La batteria ha una garanzia di 1 anni.

La garanzia non risulta valida quando Severo è stato utilizzato per altri scopi rispetto a quelli previsti o quando Severo è stato utilizzato in modo inappropriato. Esempi di quanto sopra: fare cadere Severo o i suoi accessori sul pavimento, mantenere Severo permanentemente collegato all'adattatore AC/DC e/o macinare altri materiali rispetto ai farmaci.

subject TO WHOM THIS MAY CONCERN:

CE EC CERTIFICATE

Address	Industrieweg 1F, 1613KT Grootebroek
Telephone	+31 (0)228 56 10 40
Fax	+31 (0)84 839 44 18
E-mail	info@inomedical.nl
Website	www.inomedical.nl

date 5 MAY 2017

EC DECLARATION OF CONFORMITY

According to Annex II,IA of Directive 2006/42/EC on machinery

We, A.L.F. Mijs and R. Mijs, being the directors of IMS Medical B.V.,
Industrieweg 1F, 1613-KT Grootebroek, The Netherlands,
Hereby declare under our sole responsibility that the CE marked product:

SEVERO ELECTRIC PILL CRUSHER MODEL 3.0

Used for crushing pills are class I devices, according to Annex II, 1A of Directive
2006/42/EC on machinery and fulfils all the relevant provisions of Directive 2006/42/EC
and the following directives and/or other relevant provisions:

EMC guideline 2004/108/EG
Low Voltage Directive 2006/95/EG

This Declaration is valid for the above device manufactured by IMS Medical B.V. and
for an undefined period of time.

Authorized to compile the technical file:

A.L.F. Mijs, Industrieweg 1F, 1613-KT Grootebroek, The Netherlands.

Identity of signatory,



A.L.F. Mijs (Director)



R. Mijs (Commercial Director)



Industrieweg 1F, 1613 KT Grootebroek, Paesi Bassi
T +31 (0)228 56 10 40, **F** +31 (0)84 839 44 18, **E** info@severo.nl
www.severo.nl